

vigie... lance!

43^E FESTIVAL CULTUREL
DE LA VILLE DE FORT DE FRANCE

DOSSIER DE PRESSE

DU 4 AU 26 JUILLET 2014



Ville de Fort de France



vigie... lance!

43^e FESTIVAL CULTUREL
DE LA VILLE DE FORT DE FRANCE

ÉDITO Notre Capitale, Ville de création, de mémoire et de résistance a choisi de dédier son festival culturel à la vigilance. Elle le fait en créant une originalité sémantique « **Vigie... lance !** », reliant ainsi deux mots forts...

Le premier nous appelle à adopter une posture *veiyativ*.

« *Pass nou pa ni dwa dòm !* »

Le second nous invite à nous armer culturellement afin de contre-carrer les tentatives de dilution de nos spécificités dans tout grand ensemble.

Ma joie vient de ce que malgré l'austérité ambiante, Fort-de-France dans son **impulsion nouvelle** va réinventer des lieux, des couleurs, des sonorités, imprimant du cœur de ville jusqu'aux quartiers (*Tivoli, Chateaubœuf, Crozanville, Coridon, Sainte-Thérèse*) des expressions artistiques et culturelles plurielles.

Et Foyal entretiendra durant trois semaines sa dynamique de dialogue fructueux avec d'autres peuples...

D'abord avec les Afriques ! Depuis celle de **La lance de nuit de nos ancêtres Bambaras** jusqu'à l'Afrique du Sud avec laquelle elle a tissé des liens particuliers d'histoire et pourquoi pas privilégiés ? Les deux grands hommes de tolérance et de liberté que sont Nelson Mandela & Pierre Alier n'ont-ils pas dit leur adieu à la terre dans le même mouvement ?

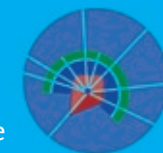
Ensuite le Cap-Vert, en clin d'œil à Amilcar Cabral ; puis encore le Japon qui comme nous cultive un imaginaire insulaire fertile... Toutes ces régions du Monde se posent donc en terres foyales pour côtoyer dans une conjugaison parfaite l'immense talent de nos artistes martiniquais, œuvrant ainsi ensemble à la richesse de notre Festival Culturel.

Que notre vigie nous permette de demeurer loin de l'abâtardissement tout en nous gardant ouvert au Monde, en mode réceptif quand il le faudra !

Que vive le Festival Culturel 2014 de Fort-de-France !



DIDIER LAGUERRE
Maire de Fort-de-France



Ville de Fort-de-France



Le Carnaval des arts

Dimanche 6 juillet

De 15h à 23h30

le Cœur de la Capitale s'illumine. Une programmation haute en couleurs, pleine de swing qui se savoure en famille & entre amis.



Jaden toupiti

Cœur de Savane

15h - 16h | Ateliers & spectacles de sculptures de ballons avec Kokof

15h30 - 16h15 | Spectacle de cerf-volants Cie *Porté par le vent*

16h - 16h30 | Spectacle de magie & sculptures de ballons avec Kokof

16h - 16h45 | Pièce de théâtre "La Poupée au royaume des jouets" Association *Virgul'*

16h45 - 17h45 | Spectacle de cerf-volants Cie *Porté par le vent*

17h30 - 17h45 | Prestation du "Ti Kbich" Band

Ateliers ti manmay

- > Jeux surdimensionnés (*mikado, jeu de dames, Puissance 4...*) par *Ludititi*
- > Initiation Art du Cirque Association *Carib Loisirs*
- > Atelier de fabrication de cerf-volant pour les (4-6-8-10 ans) Cie *Porté par le Vent*

Théâtre de rue

Ecoutez le guide car les pièces se jouent par ici et par là...

Cie *Téat Lari* dirigée par José Alpha | La pièce: « Nanie Rosette, bel tifi tèt anlò »

Une fillette gourmande aux cheveux d'or... mais vorace (Ah ! Ce vilain défaut qui conduit à l'obésité... néfaste pour la santé). Elle ira de piège en piège. L'amour de sa mère sauvera-telle la fillette des chaînes de la voracité ?

16h | Porche Bibliothèque Schoelcher

16h40 | Allée des kiosques de la Savane

17h30 | Porche Marché Touristique (ancien Air France)



swing à
FOYAI



Théâtre de rue

Écoutez le guide car les pièces se jouent par ici et par là...

Cie LMNO | La pièce: « **Mama Riverside** »

Les huit interprètes de la compagnie LMNO vont parcourir les millénaires, et marcher aux côtés de ces femmes qui aujourd'hui encore combattent pour l'eau & l'environnement.

« **Mama Riverside** » est une légende contemporaine.

17H et 18H30 | Deck du Malecon



Parade de rue

Défilé de Groupes à pied - Sections 'vidé' |

- > Akiyo version vidé
- > Yopija,
- > Kbich Street Band,
- > Le bestiaire des Antilles porté par un groupe musical haïtien,
- > Moov',
- > Baryl Band
- > Wélélé Bann

18H | Itinéraire : Rue de la Liberté (celle de la grande poste)
Rue Ernest Desproges
Boulevard Alfassa



Bal des Luminéoles

19H | Ciel du Front de mer (Près du kiosque Guédon)

Dans la douceur de la nuit...

La promenade pyrotechnique de la Cie **Les Lutins Réfractaires**

La promenade des flamands roses de la Cie **Remue-Ménage**

19H30 | Des spectacles étonnants déambulatoires,
lumineux & pyrotechniques



Akiyo

21H | Scène de la Savane
En concert live!

23H30 | Dernier bus...

Animations Porche Mairie

Vendredi 4 juillet | 10H

Les ateliers de vannerie et de sculpture sur bois du SERMAC s'exposent. Balade musicale avec **Charles Gassette**.

Marché de l'Asile

Samedi 5 juillet | 9H

Marché de l'Asile

Faire son marché en musique avec **C. Gassette** !



Espace Camille Darsières

Du 9 au 26 juillet. « En prenant le thé » | 9H - 18H

Reflet de sens

Des expositions animées par les travaux des stagiaires des ateliers du SERMAC... Huit mois d'apprentissage pour un super résultat ! Émerveillement ! Les ateliers sculpture sur ponce, gravure suralebasse, photo, céramique, vannerie, sculpture sur bois et l'atelier masques avec **Sylviane Enéléda**.

Cœur de Savane

Vendredi 11 juillet | 22H

Concert de **Tanbou kongo djiné** - **Alfred Varasse**

Invités : **Valérie Louri** et **Papa Slam**

Un concert exceptionnel, dialogue de tambours divers. Le concept d'**Alfred Varasse** s'ancre, vertical, dans le djembé africain. Des mélodies percussives à plusieurs voix...

Alfred Varasse : auteur-compositeur djembé, tambou bèlè, doudoumba, batteur, percussionniste

Marco Seraline : djembé, congas

Micky Téléphe : djembé, congas, tambou bèlè

Armand Almont : ka

José Singa : tanbou danmyé

Édgard Larené : djembé, congas

Israel Lagier : tambour bèlè

Éric Godard alias Edmé : doudoumba

Les Voix : **Alice Varasse, Marcé, Paulo Athanase, Renée Capitaine** et **Guyline Plezel**

À ne rater sous aucun prétexte !



Dimanche 13 juillet | 22H

Concert **Génération Frères Dejean**

Des martiniquais passionnés de la musique des **Frères Dejean** et qui pour la plupart ont joué avec le groupe original.

Cédric Chevignac : trompette

Marius Modeste : sax

Patrick Rascar : guitare

Vincent Bérol : guitare basse

David Gamot : percussion

Édgar Larené : percussion

Thibault René-Corail : piano

Yannick Comsel : piano

Philippe Rastocle et **Willy Gamot** : chant

C'est le concert Must du Festival !

Samedi 12 juillet | 22H

Concert **JM Harmony**

Il faut obligatoirement être là ce jour-là pour swinguer !

Joël Zabulon : piano, chant

Emmanuel Granier : chant,

responsable

Maud Masse, Patrick Adèle-Amélie,

Jean-Louis Morville : chant, chœurs

Hervé Martiny : basse

Bruno Ledoux : guitare

José Zébina : batterie

Édgard Larené : percussions

Jean-François Mongis : piano

Christian Martinez : trompette

Julien Raffin : saxophone

Bernard Camouin : trombone

Florence Renard : chant

Jean-Claude Ledoux : ingénieur du son

Lundi 14 juillet | Mail de la Liberté | 19H

Animation **LAO**
(Les Amis de l'Ouverture)

Soirée dansée autour de la Mazurka

Lundi 21 juillet | Kiosque Guédon | 19H

Animation **LAO**
Soirée dansée autour de la Haute taille

Des espaces d'échange et de convivialité où découverte, initiation et pratique enivrent de plaisir. Des airs à fredonner et à danser associés aux danses populaires du patrimoine martiniquais.

Les Amis de l'Ouverture créent d'instructives animations.



PAWOL FILÉ BÒ LA FWANZÈS !

Le CÉNACLE

Le Cénacle se déplace géographiquement un peu plus loin mais toujours en bord de baie. L'Édition 2014 se tient côté plage à partir de 18h30. Dans un décor naturel magnifique entre Savane & Mer, le Festival promet un Cénacle autrement ; il affirme que ce sera mieux !



réfléchir & se divertir !

Inscrivez vous !
| Master class de Tango
0696 21 33 07
Animé par les champions du Monde de Tango

Lundi 7 juillet | 18h30 Cérémonie d'Ouverture

Thème | « **Les Yoles Rondes dans le paysage martiniquais (...)** seraient, selon Maguy Moravie, **l'arme miraculeuse des martiniquais !** »

Avec :

- > **Maguy Moravie**, Sociologue-Chercheur associé au Laboratoire Cultures, Éducation, Sociétés (LACES)- Équipe d'accueil (EA 4140) Bordeaux Segalen
- > **Maurice Artiste**, Sénateur-Maire de la ville du François, Consultant spécialiste des yoles rondes

Animations | **Bal Nocturne de yoles** dans la Baie des flamands

Performance Participative : « **Bateau sur l'eau** »

Figures dansées de **ti kano (AM4)**

Avec le concours des Associations : **La Foyalaïse, Gommiers et Traditions et Karisko**

Mardi 8 juillet

Thème | « **La Prostitution est-elle un mal nécessaire ?** »

D'aucuns disent que la prostitution rendrait quand même des services à la société.

D'autres parlent d'asservissement du corps des femmes au pouvoir des hommes, dont il faudrait à tout prix se débarrasser...

Quel est le débat actuel dans l'espace public ?

- > **Lilian Mathieu**, Sociologue et Directeur de recherche au CNRS (Centre Max Weber, ENS Lyon)
 - > **Françoise Gil**, Sociologue spécialiste de la prostitution et Membre du STRASS (Syndicat du Travail Sexuel)
- Ils nous en parlent avec une invitée en témoignage

Animation | **Théâtre comique** au Cénacle

Jeudi 10 juillet | Table Ronde

Thème | « **État des lieux du Créole en Martinique et Haïti** »

La question de la langue comme premier vecteur d'intégration sociale en Haïti est plus que jamais d'actualité. C'est un voyage dans la culture haïtienne à partir du créole que propose :

> **Darline Cothière** (HAÏTI), Chercheur- Linguiste, directrice de la *Maison des journalistes* à Paris.

> **Daniel Bardury** (MARTINIQUE), Docteur en Langues et Cultures régionales souhaite ouvrir le débat sur les problématiques fondamentales du créole en Martinique, langue en contact avec le français. Problématique majeure au moment où, la langue créole martiniquaise a ouvert son champ d'expression.

> **Philomé Robert**, journaliste (France 24) auteur de « Exil au crépuscule » jouera le rôle de modérateur

Jeux - animations | Autour des **proverbes créoles des îles**

Samedi 12 juillet | Conférence interactive

Thème | « **Mieux Comprendre nos Swaré Bèlè** »
Menée par :

> **Georges Dru**, Militant culturel, membre de l'AM4 et de Coordination *Lawonn bèlè*

Animation | **Carré Dansé Afro-traditionnel** animé par l'AM4

Mercredi 16 juillet

Thème | « **Les livres dits apocryphes** »

Des textes dits « apocryphes » sont méconnus car ils n'ont pas été inclus dans la liste des livres qui composent aujourd'hui la Bible.

Pourquoi ont-ils été rejetés ?

> **Michael Langlois**, Maître de conférences HDR à l'université de Strasbourg

> **Franck Zozor**, Journaliste *Martinique 1^{ère}*, modérateur

Invités au débat Pasteurs & Prêtres

Animation | **Lecture de textes bibliques en créole**

Jeudi 17 juillet

Thème | « **Le Tango** »

> **Dominique Lescarret**, Chercheur, Professeur de Tango Formateur à la *Real Academia de Tango Argentino*

Nous aide à : *comprendre pourquoi le Tango né en Argentine est devenu, par intégrations successives de différentes cultures de tous continents, une musique et une danse universelles qui traversent les siècles*

Animation | **Carré Dansé Tango**

Performance du couple de *Champions du Monde de Tango 2013* : **Maximiliano Cristiani & Jesica Arfenoni** - (ARGENTINE)

Vendredi 18 juillet

Cénacle intergénérationnel

Thème | « **Que disent les jeunes d'aujourd'hui que nous n'avons pas dit hier dans nos chansons ? Subtilité & provocation ?** »

> **Michel Thimon**, Auteur et Chroniqueur reçoit en invités : **X-Man, Pleen Pyromane & Valley**

Animation : *belle clôture de Cénacle avec un carré dansé libre* | Prestation live du **Groupe Goudrel**
le temps s'égrènera entre *Dancehall* et *Boléro*

au cœur du Festival Les QUARTIERS

Centre culturel G. Nouvet (Coridon) & plein air

Du 10 au 18 juillet | 18H30

« *Jeux de robes, jeux de rôles* » : exposition des stagiaires de l'atelier Arts plastiques sous la houlette du talentueux plasticien martiniquais **Christian Bertin** | À travers la robe, objet du quotidien, il sera question des fonctions sociétale, politique, professionnelle et sexuelle de la société actuelle.

Mardi 15 juillet | 17H | en plein air « Siyak »

Improvisation, animation, théâtre & slam avec 3 ou 5 comédiens. On retrouve les comédiens **E.Pelti** et **C.Lerandy** et des diseurs puisés dans la scène slam martiniquaise : **Black Kalagan, Mapi** et **Makandja**.

Mercredi 16 juillet | 19H | en plein air « Fulbert & Auguste »

Théâtre du 6^e continent : les aventures de deux petits vieux bien de chez nous, entre rires, sourires et nostalgie. Ils sont incarnés par **E. Pelti** et **C. Lérandy**.

Dimanche 20 juillet | 18H

Comédie de Nestor Mijere

« Le Retour »

Lecture d'un conflit de génération entre un fils refusant de se plier aux règles de vie familiales et une mère hostile au nouveau look de son fils et excédée par sa désinvolture face à son inactivité.

Les comédiens : **Emile Pelti, Patricia Agricole, Félix Vert-Pré, Juliette Moustin, Indy Jeannot, Jocelyne Poidevain, Maximin Plancy** et **Nestor Mijéré**.

Centre culturel Toussaint Louverture (Crozanville) & plein air

Jeudi 17 juillet | 17H | en plein air

« Siyak »

Improvisation, animation, théâtre & slam avec 3 ou 5 comédiens. On retrouve les comédiens **E.Pelti** et **C.Lerandy** et des diseurs puisés dans la scène slam martiniquaise : **Black Kalagan, Mapi** et **Makandja**.

Vendredi 18 juillet | 19H | en plein air « Fulbert & Auguste »

Théâtre du 6^e continent : les aventures de deux petits vieux bien de chez nous, entre rires, sourires et nostalgie. Ils sont incarnés par **E. Pelti** et **C. Lérandy**.

Quartier de Châteaubœuf en plein air

Mardi 22 juillet | 17H

Place du Fioup

« Siyak »

Mise en ambiance d'un lieu neuf avec du théâtre comique, du slam et la participation des habitants.

Quartier de Sainte-Thérèse

Mercredi 23 juillet | 19H

Centre Culturel André Alier

« Fulbert & Auguste »

Théâtre du 6^e continent : les aventures de deux petits vieux bien de chez nous, entre rires, sourires et nostalgie. Ils sont incarnés par **E. Pelti** et **C. Lérandy**.

Quartier Tivoli

Jeudi 24 juillet | 17H

Parc Naturel de Tivoli

« Siyak »

Quand le théâtre se dit et se vit...

Entre scènes & lectures **E.Pelti** et **C.Lérandy**.

« Folie »

Lecture-spectacle avec **Ina Boulanger**.

Vendredi 25 juillet | 18H

Parc Naturel de Tivoli

« Wopso »

Pièce de théâtre de **Marius Gottin**

Mise en scène par **J.Éxelis**

Comédiens : **E. Pelti** et **C. Lérandy**.

C'est l'histoire tragi-comique de deux personnages, qui à coup d'anecdotes diverses revisitent une partie de notre patrimoine.





Ville de France

LES SORTIES AU THÉÂTRE

Vendredi 5 juillet

19H - 21H30

Espace Camille Darsières

Sous ma peau

De et avec **Geneviève de Kermabon**
Durée 1H

DÉCONSEILLÉ AUX MOINS DE 16 ANS

Pièce primée au Festival D'Avignon

Scène et Public présente, en accord avec la Cie de L'Esperluète « Sous ma peau ».

« Sous ma peau » explore le fantasme et la réalité amoureuse dans tous ses états (...)
Une pièce intime, spectaculaire, exceptionnelle pour un personnage à visages multiples.
Elle a été écrite à partir d'interviews d'anonymes sur le désir amoureux mais aussi à partir de fragments de récits de Grisélidis Réal, artiste et prostituée suisse.

Vendredi 11 | samedi 12 juillet

19H30

Théâtre Aimé Césaire

Mé ki sa nou lé

One woman Show | Théâtre musical
Mise en scène **Hervé Deluge**
Compagnie Île Aimée
Durée 1H15

Comédienne : **Sarah-Corinne Emmanuel**

Musiciens : **Guy Louiset**

Jean-Marc Réunif

Maurice Mouflet

Choristes : **Angéla Lalaus**

Marie-Paule Pinel-Fereol

Harry Granomort

À peine dégrisées de la grande liesse de l'Abolition, les femmes devaient-elles déchanter : avaient-elles troqué les anciens maîtres contre de nouveaux ?
Tour à tour grave, indignée, gouailleuse, voire audacieuse, puisant dans la littérature populaire, mais aussi savante, les œuvres du patrimoine, mais aussi d'aujourd'hui, les créations d'ici, mais aussi de « l'Autre-bord », la chanteuse-comédienne Sarah-Corinne Emmanuel fait revivre la longue marche semée d'embûches des femmes de notre pays (...).

Dimanche 20 | lundi 21 juillet

19H30

Théâtre Aimé Césaire

Les travailleurs de la mer

Traversée théâtrale & musicale |
De **Victor Hugo**

Adaptation & mise en scène de **Paul Fructus**
Assisté par **Florence Pasquet**

Production *Compagnie le Temps de Dire*
Diffusion *Sea Art*

Durée 1H25

Comédien : **Paul Fructus**

Accordéon : **Patrick Fournier**

Piano : **Jean-Louis Morell**

Lumières : **Florence Pasquet**

Cette fresque hugolienne est une lettre d'amour adressée à l'humanité et jetée comme une bouteille à la mer.

La bataille d'un homme de « rien », persuadé qu'en sauvant un navire échoué, il gagnera l'amour d'une femme et l'estime d'une population braquée dans des jugements sans appel. Une lutte perdue d'avance avec la destinée, lutte à mort mais lutte furieusement vivante d'un « misérable » qui ne baisse pas les bras.

| Après le spectacle...
Un bord de scène tout en accordéon

Jeudi 24 | vendredi 25 juillet
19H30
Théâtre Aimé Césaire

Un Petit déjeuner

Écriture, mise en scène & scénographie :
François Raffenaud
Une co-production Tam Théâtre, CMAC et
Conseil Régional Martinique
Durée 1H25

Comédienne : **Aurélié Dalmat**
Lumière & construction du décor :
Dominique Guesdon & Valéry Pétris
Costume : **Olivier Couturier**
Accessoires : **Gabrielle Talbot**
Musique : **Alfred Fantone**
Montage sonore : **Jeff Baillard**

*Années 50, aux Antilles.
Un matin, au petit déjeuner, une femme prend
la parole.
15 ans auparavant, elle, Marie-Juliette, jeune et
jolie négresse du bourg d'en bas épousait Alfred De
Clairie, le fils du béké de l'habitation d'en haut et
lui donnait un fils.
Ce matin-là, cariatide silencieuse soutenant de
longue date l'édifice branlant de son couple, Marie-
Juliette découvre par une lettre que son mari a
laissé trainer, le pouvoir destructeur des mots...*

Cette pièce est inspirée de la trame d'Eugene
O'Neill, Prix Pulitzer pour son œuvre théâtrale
en 1920 & Prix Nobel de littérature en 1936.



Mercredi 9 | jeudi 10 juillet
19H30 | Scène du Grand carbet
MÉMOIRES & RAVISSEMENTS
CÉRÉMONIE OFFICIELLE



Mardi 15 | mercredi 16 juillet
19H30 | Scène du Grand carbet
SOWETO GOSPEL CHOIR

Samedi 19 juillet
DÈS 19H30 |
Jardin du Parc
Culturel A. Césaire

JAZZ NIGHT

- > ALEX ROSA
- > NANTHA KUMAR
- > ERIC ILDEFONSE Sextet
- > CAMILLE SOPRAN'N
Le Marie-Galante
JAZZ GROUP
- > CARMEN SOUZA
- > KELLYLEE EVANS

Mardi 22 juillet
19H30 | Scène du Grand carbet
« **DANMA** » AM4
Spectacle de Danses

Du 23 au 25 juillet | À PARTIR DE 18H30

Jardin du Parc Culturel A. Césaire

LE VILLAGE

GRAND SHOW DÉFILÉ DE MODE | SOIRÉE « SÉRÉNI'THÉ » |
SOIRÉE « LE MOOV URBAIN » | expositions & village culinaire

les bons plans du
PARC
FLORAL



Ville de Fort-de-France



Mercredi 9 juillet
19h30 | Scène du Grand carbet
MÉMOIRES & RAVISSEMENTS
CÉRÉMONIE OFFICIELLE

Les mémoires du *Bharata-Natyam*, danse de l'Inde du Sud, sont parvenues jusqu'à nos rives il y a 150 ans. Une ballade poétique dansée, montée à partir de bribes de lointains souvenirs de Vali Valiamé « sòti au bout du monde » tisse le spectacle de la cérémonie officielle de l'Édition 2014 du Festival.

Des tableaux grandioses et éblouissants conduits par une écriture chorégraphique originale: celle de Suzy Manyri.

Jeudi 10 juillet
20h | Scène du Grand carbet
« BÈLÈ KOULI »

Quand Kali l'artiste tant apprécié du public martiniquais fait bouger au son de son banjo et de ses très belles compositions les chorégraphes du Monde...

À voir absolument !



Unique... Certainement !
LA PROFONDEUR & LA PERFECTION DES VOIX...
| Scène du Grand carbet
SOWETO GOSPEL CHOIR



© Olivier Neubert

© Serge Defoi



Les journalistes du monde entier résument le spectacle du *Soweto Gospel choir* par une phrase : ***De l'excellence tout simplement !***

La profondeur et la perfection des voix, l'énergie fascinante de leur spécial *moove* rendu par des danses guerrières spectaculaires, le chatolement des couleurs de leurs costumes et bijoux ethniques rendent le spectacle éblouissant. Plus de trente artistes polyvalents sur scène... Un succès couronné de plusieurs *Grammy Award* américain et de récompenses de nombreux pays.

Ce spectacle total d'Afrique du Sud entre voix sublimes et danses expressives ne se décrit pas mais se vit absolument.

Mardi 15 | mercredi 16 juillet

19H30 | Scène du Grand carbet

SOWETO GOSPEL CHOIR EN LIVE

*Impressionnant...
magnifique... &
magique !*



Samedi 19 juillet

DÈS 19H30 | Jardin du Parc Culturel Aimé Césaire

ALEX ROSA

NANTHA KUMAR | ERIC ILDEFONSE Sextet

Kouté Pou Tann'

Original!

La Martinique rencontre l'Inde dans un répertoire jazz-bèlè particulier, en hommage au Grand Pierre Louiss.

Le tambour bèlè s'invite aux côtés des percussions indiennes du maître **Nantha Kumar**. Très belle fusion pour un dialogue ravissant des cultures.

Piano & compositions : **Éric Ildefonse**
(MARTINIQUE)

Percussions Tabla : **Nantha Kumar, invité**
(INDE)

Contrebasse : **Felipe Cabrera** - (CUBA)

Chant : **Joël Lutbert** (MARTINIQUE)

Batterie : **Dominique Bougrainville**
(MARTINIQUE)

Saxophone ténor & flûte : **Luther François**
(MARTINIQUE/STE LUCIE)

Tambour bèlè & voix : **Philippe Gouyer-Montout**
dit '**Philo**' - (MARTINIQUE)



CAMILLE SOPRAN'N |
Le Marie-Galante JAZZ GROUP
Un Show Époustouflant !

Le super sax des anciens **Vikings** de Guadeloupe du swing au Parc Culturel

Bruno Gouffran - batterie

Pierre Carfounet - basse

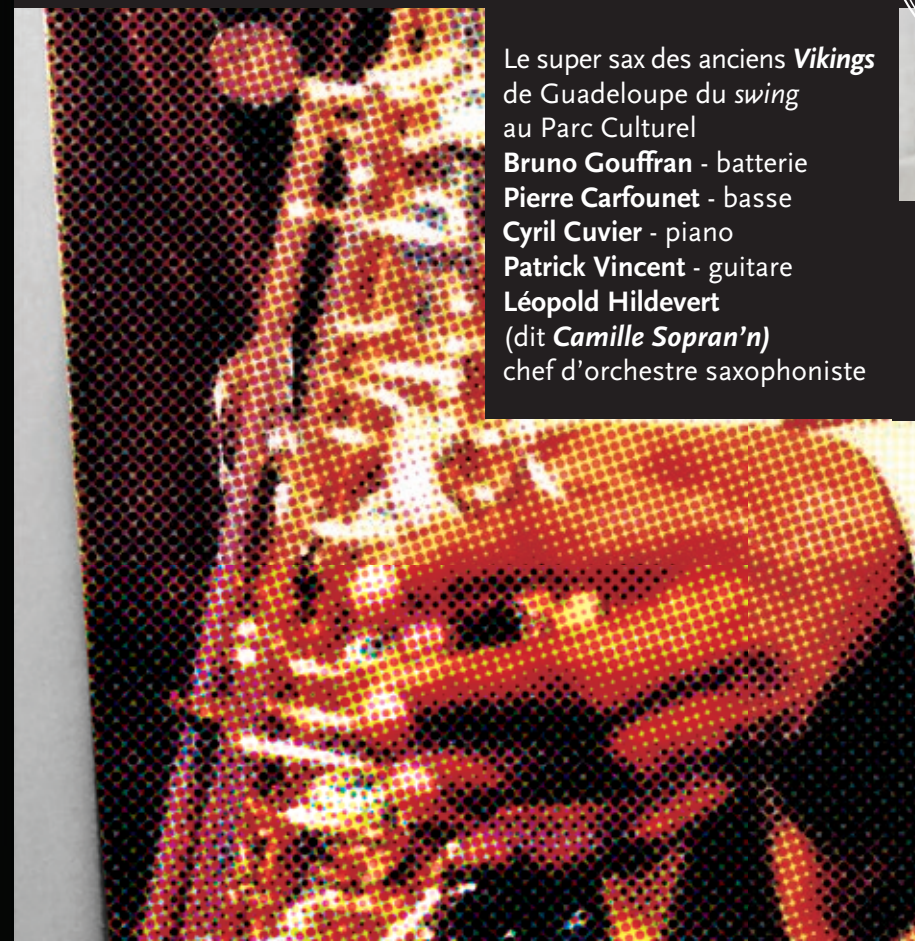
Cyril Cuvier - piano

Patrick Vincent - guitare

Léopold Hildevert

(dit **Camille Soprann'**)

chef d'orchestre saxophoniste



CARMEN SOUZA |
La voix d'Or du Cap-Vert !

À mi-chemin entre **Césaria Evora** et **Ella Fitzgerald**, **Carmen Souza** a une approche jazz mâtinée de bossa, scattant et caressant les mélodies de sa voix sensuelle et énergisante.

Un quartet étonnant...

Carmen Souza - voix & guitare

Theo Pascal - basse

Elias Kacomanolis - batterie

Aidan Glover - piano

KELLYLEE EVANS | Révélation vocale de 2013

D'origine jamaïcaine, **Kellylee Evans** cumule les prix...

2^e prix du concours de 'jazz vocal' décerné par un jury éminent : **Quincy Jones, Dee Dee Bridgewater** et **Al Jarreau**.

Lauréate du **prix Juno 2011** dans la catégorie **album de jazz vocal** de l'année.

Après avoir conquis le public Outre-Manche, sillonné les festivals de Jazz les plus prestigieux (*Jazz In Marciac, Jazz à la Villette, Jazz à Vienne...*) c'est pieds nus qu'elle clôturera en beauté cette **Jazz Night**.

Kellylee Evans - voix
Chris de Pauw - guitare
Raphael Debacker - piano
David Einhorn - contre-Basse
Fabrice Moreau - batterie

Entre-deux Danse... | Moment fugace entre musique & danse

Françoise Prospe - danse
Daniel Dantin - percussions
Livia Gercé & Flexx - danse
Alex Rosa (chant) & son pianiste

Mercredi 23 juillet

À partir de 18h30 |

Sur les pelouses du Parc Culturel Aimé Césaire
GAMM POU LIBÉTÉ

Grand show défilé de mode |

Direction artistique : **Brigitte Robinel**

Ponctuation musicale : **Icess Madjumba &
son band
Vwa bel danm'**

Promenade de créateurs

> **Laetitia Ewagnignon** (TOGO) - *Designer bijoux*
Elle réhabilite avec beaucoup d'élégance l'art des perles. **Laetitia Ewagnignon** nous offre des pièces d'une beauté exceptionnelle. L'art africain et les bijoux en particulier doivent être reconnus comme contemporains pour que l'Afrique ne se déleste pas de son patrimoine. C'est la mission qu'elle s'est confiée.

> **Zanno by Véro** (MARTINIQUE) - *Créatrice de bijoux*
« In-Perfection », c'est l'originalité de bijoux façonnés dans une matière (secrète) pour un rendu unique.

> **Tita des Guarrigues** (MARTINIQUE) - *Créatrice de bijoux*
Ode à la vie - Ode à la matière - Ode à l'émergence - Ode à la création
Un point - Une virgule - Une douceur (etc.). En tout cas de belles recherches à porter.

> **Séphora Joannes** (MARTINIQUE) - *Styliste coiffure & plasticienne*
Des coiffures hors du commun, des cheveux sculptés qui renvoient aux chevelures de différents peuples nomades africains. Une présentation surprenante selon une merveilleuse approche contemporaine.

Un show défilé exceptionnel !



Ville de Fort-de-France



> **Emmanuelle Soundjata**, (MARTINIQUE) - *Créatrice de style*
Ce ne sont pas des « *Maré ren* » mais de « *bel Maré tèt* » qui seront présentés avec une esthétique moderne, créative et éco-responsable.

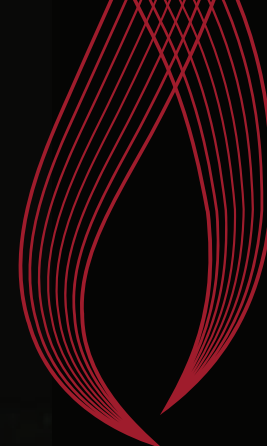
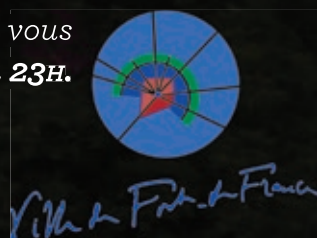
> **Olivier Moukin**, (MARTINIQUE) - *Styliste créateur*
Olivier puise dans sa culture indienne; il revisite les saris qui sont allégés de leur ampleur. Les soieries rayonnantes drapent les corps dans un mouvement unanime où rigueur des coupes et prestances des matières se conjuguent.

> **Marcel Pelage**, (MARTINIQUE) - *Artiste plasticien-sculpteur*
Brillant plasticien martiniquais, il en impose à travers le langage de ses « sculptures métalliques » contemporaines et extraordinairement originales.

> **Karell Porsan** et **Céline Celoi**, *Design culinaire*
Étudiantes de 2^e année Design
Un travail innovant ! Un ravissement des yeux et de la bouche !
Un mélange métis où l'art se sert de saveurs pour offrir un fabuleux design...
Ils sont du *Campus caribéen des arts* et sont produits par le SERMAC. Un travail réalisé sous la houlette d'un cuisinier spécialisé, **Patrick Gustave**.

ENTRÉE : 5 €

Le Plan Festival Parc (PFP)
est une carte à jouer. Le village vous invite
à flâner en toute quiétude dans des univers
différents chaque soir. Venez-y en famille !
N'hésitez pas à pique-niquer en amoureux...
Les stands de dégustation vous
accueillent **jusqu'à 23h.**



Jeudi 24 juillet

À partir de 18h30 |
Sur les pelouses du Parc
Culturel Aimé Césaire
SOIRÉE « SÉRÉNI'THÉ »

Consacrée au bien-être, à la détente &
à la flânerie |

Soirée Bien-être à la carte

Les expositions vous accueillent pour un autre type
de soirée.

Prendre soin de vous !

Massages & tatouages au henné |

Espace conseils en alimentation |

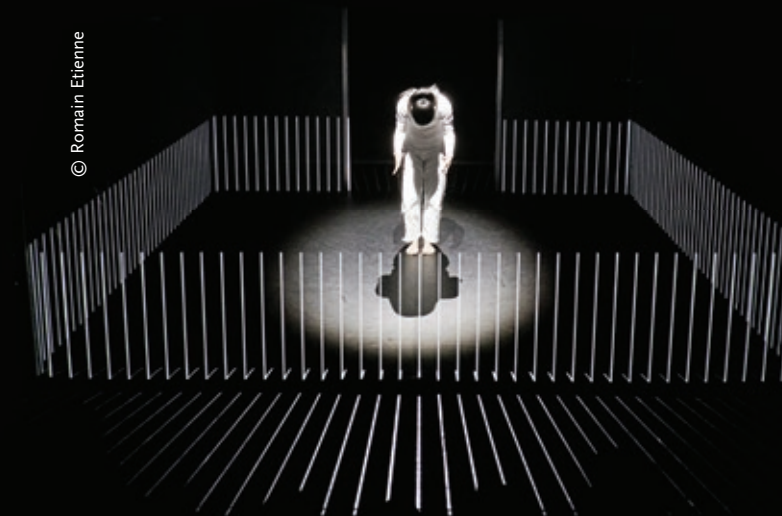
Massages pour bébé - Conseils et démonstration |
par « **Bébé Massai** ».

Démonstration Tai-chi | par l' **Académie des Arts -
David Eucharis**

La voix suave et captivante d'**Audrey Pamphile**
vous guidera vers d'autres belles surprises dans
les bois du **Parc Aimé Césaire** où se cachent un *baobab*,
un *ylang ylang* mais aussi des *résédas* odorants.
Un petit feu de camp pour quelques textes d'Audrey.

*En ces temps de tumultes, une invitation
à prendre soin de vous...*

© Romain Etienne



Vendredi 25 juillet

19h |
Sur les pelouses du Parc
Culturel Aimé Césaire
« MOOV' URBAIN »

Le MU | 1^{ère} Édition



Soirée consacrée aux Jeunes

> **Hakanai (JAPON)** - *Danseuse japonaise*
Un temps de performance unique entre Art numérique
et Art de la scène. Évanescent, nouveau.
Une curiosité à ne pas rater ! L'installation numérique
sera ouverte aux spectateurs.

> **Les Sensuafro (FRANCE)** - *Ragga Dancehall*
Trois danseuses *Ragga dancehall* Patou, Sonia et
Josy aux univers différents mais en totale alchimie
mélangent leurs styles entre *Hip-hop Dancehall* et
Afro. *Sa ké cho !*

> **Les Forzesound (FRANCE)** - *Hip Hop debout*
Leur horizon c'est le monde. Le parcours artistique
de chacun des danseurs est impressionnant.
Ils arrivent à conjuguer admirablement leurs différents
styles (*new school, krump, break, popping, contemporain*
et *danses africaines*). *Une créativité hors du commun !*

> **Les Zion B-Boyz (MARTINIQUE)** - *Bboying*
Zion B-Boyz est un groupe de quatre danseurs
B-boys qui évolue en Martinique pour présenter l'art
du *B-Boying* sur différents terrains d'intervention.

> **Les Afraw, (FRANCE)** - *Afro House*
Groupe d'*Afro House* à découvrir absolument !
Ils sont géniaux : **Furno Gabriella, Gabrieli Nadia,
Dos Santos Philippe, Sacramento Guildo** et **Da Silva
Karlos**.

> **Le Players Club Step, (USA)** - *Stepping dance*
Du méga venant du Bronx !

ENTRÉE : 5 €



LA CARTE CLASSIQUE du Festival

Vendredi 11 juillet | Cathédrale Saint Louis | 19H

Concert lyrique Rosy Cyrille

Diplômée du Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris dans la classe de **Christiane Eda-Pierre**, **Rosy Cyrille** a chanté *Mercedes* dans *Carmen* de **Bizet** sous la direction de **Michel Plasson** avec l'*Orchestre du Capitole de Toulouse*.

À la Salle Pleyel, elle interprète la *Rhapsodie* pour alto de **Brahms** dirigée par **Michel Piquemal**. Elle a été professeur de chant de l'*Académie Internationale de Musique de Guérande* à ce moment 1^{ère} de France et 3^e d'Europe.

Depuis 2005 elle se consacre à l'enseignement mais continue le métier de la scène en Martinique, Guadeloupe et Guyane.

Rosy Cyrille : mezzo-soprano
Tomasz Szczepanski : pianiste
Jean-Pierre Jaspero : violoniste,
compositeur

Répertoire

« Ich will nach dem Himmel » Zu Kantate 146 chant, violon, piano J. S. Bach :
« Erbarme dich » de la Passion selon St Mathieu chant, violon, piano J. S. Bach
« Jésus que ma joie demeure », chant, violon, piano J. S. Bach

Memorare duo soprane-violon Gounod
« Qui sedes ad dexteram Patris » Gloria de Vivaldi
« Domine Deus » Gloria de Vivaldi
« Ave Maria » de Verdi
« Ave Maria » de Gounod
« Ave Maria » de Bizet
« Ave Maria » de Schubert
« Notre Père » de André Caplet
« O rest in the Lord » extrait de *Elijah* de Mendelsson
Extrait de « l'Oratorio Juditha triumphans » de Vivaldi
« Cum dederit » du *Nisus Dominus* de Vivaldi
Solo de piano de la « Messe solennelle » de Rossini
Composition de J. N. Jaspero
« Méditation » de Thaïs de Massenet
« Mari, Renn' du Père » de J. M. Monconthour



16-17 juillet | Théâtre Aimé Césaire | 19H30

Opéra comique « L'Île de Merlin »

ou le « Monde renversé » de C. W. Gluck
(FRANCE)

Opéra comique en 1 acte sur des textes français.

Scapin et Pierrot viennent d'échapper à une tempête et échouent sur la plage d'une contrée inconnue... Tombe du ciel table servie portant volaille... C'est « le monde renversé », l'île enchantée... L'île de Merlin !

Olivier Holt : Direction musicale
Louis Anseume et Benoît Richter : livret
Benoît Richter : mise en scène
Pascale Lavandier : costumes

Quatuor à cordes - orchestre lyrique français

Benjamin Laurent : piano
Josselin Michalon : Pierrot
Jean-Luc Faraux : Scapin
Natacha Finette Constantin : Argentine
Marie-Claude Bottius : Diamantine
M. de la Candeur : Merlin
Tarik Bousselma : Hanif
Aurore Ugolin : Hippocratine
Joël O'Canha : le philosophe &
le chevalier de Catonville
Patrice Sow : Zerbin

Mardi 22 juillet | Ruines du Fort Saint-Louis
19H

Concert lyrique Quintet « Les Alizées »

Dans un décor naturel magique dans les ruines du **Fort Saint-Louis** éclairées (*côté Savane*) des musiciens issus de grands conservatoires vont interpréter les grandes pages du répertoire baroque et classique. Ils promettent de ponctuer le programme par plusieurs clins d'œil de musique (peut être du côté de l'Amérique du Sud).

Yves Desmons : 1^{er} violon
Olivier Leboucq : 2^e violon
Bénédicte Detton-Joly : alto
Fettouma Ziouani : violoncelle
François Detton : flûte

Répertoire

- > Concerto pour flûte et cordes : Allegro - Largo - Allegro : A. Vivaldi
- > Quintette avec flûte en Mi bémol majeur op.11 nr.7 : Adante - Menuetto - Allegro : J.S. Bach
- > Quator avec flûte en sol majeur K.285a : Adante - Tempo di menuetto : W. A. Mozart
- > Quator avec flûte en ré majeur K.285 : allegro 6 Adagio - Rondo : W. A. Mozart
- > Divertimento en fa majeur pour cordes k.138 : Allegro - Adante - Presto : W. A. Mozart
- > Tango (du film « Parfum de femme ») : A. Piazzolla
- > Berceuse : G. Faure



SERMAC 2014
Président de Conseil d'exploitation de
la Régie Autonome SERMAC :
Charles-Henri Michaux

Équipe du Festival 2014

Coordinatrice générale : Marie-Édouard Pezo
Coordinatrice générale adjointe : Michèle Mondésir
Directeur financier : René Vincent Honoré
Assisté de : Marika Dasse et Marc Vébove
Régisseur recettes : Valérie Libos de Percin
Billetterie : Marlène Lamotte et Yolaine Kimper
Directeur adjoint : Yvon Lamorandière
Responsable de l'organisation générale : Éric Sivager
Coordination du Carnaval des Arts : Jade Beaujol
Coordination Village des arts pluriels : Nancy Granvorka
Coordination Cénacle & Jazz Night : Mylène Emica
Bénévoles Festival : Aliyah Minar, Audrey Camille
Caroll-Ann Celestin, Radjani Milia et Léa Laller
Assistant technique : David Pierre
Vidéo & encadrement TIC : Emmanuel Rosemond
Chargée de Communication : Jade Beaujol
Assistée de Leila Béatrix-Louisy et Lou Cocody-Valentino
Agent de liaison Cénacle & Jazz Night : Rodolphe Mandé
Coordination des Actions l'Espace Camille Darsières :
Elisabeth Maxime
Responsable technique : Patrick Clotail
Responsable de la Régie Scénique : Jude Mikart
Assisté de Fred Jean-Baptiste Simone
Techniciens : R. Sicot, S. Gromat, R. Louis-Arthur,
F. Jean-Baptiste Simone, H. Fadeau, A. Jeannet,
J. Buisson, Max César et Daniel Louis
Scénographie : Daniel Accamah & son équipe
Coordination générale - Régie, son, éclairage :
Jean-Michel Martinez, Bertrand Caruge et Valéry Pétris
Techniciens : Claude Letchimy, Willy François Elie et
Julien Templet
Responsable liaison chauffeur : Luc Jean-Marie
Organisation : S. Camille, C. Athanase, M. Rapon,
M.A. Nardol, M. Lamotte, S. Florimond, Y. Kimper
et G. Frédonie.
Accueil - info : S. Fonds

Équipe technique théâtre
Régisseur Général : Pierrot Marie-Rose
Lumière : Etienne Dibandi
Techniciens plateau : Clovis Joseph et Roland Polomat

Les centres culturels

Sainte-Thérèse > 0596 63 33 07
Chateauboeuf > 0596 60 48 77
Coridon > 0596 70 42 67
Crozanville > 0596 70 44 83
Tivoli > 0696 60 27 08
Espace Camille Darsières > 059660 10 67

Le Cénacle – cenacleborddebaie@gmail.com
0596 70 25 34 – 0696 85 19 87

Direction générale : Lydie Bétis
Conception graphique-typographie :
L'atelier, Agnès Brézéphin - 0696 45 78 60

Les points de vente-billetterie du Festival

- > Guichet du Grand Carbet : heure d'ouverture
8h/19h (Parc Culturel A. Césaire - 0596 60 07 91)
- > Game Worker - Cluny : 0596 70 05 36
Galleria : 0596 78 07 80
- > Sun Records - Village de Jambette :
François quartier Usine : 0596 54 62 12 - 0596 72 49 90
- > Esso (Places-d'Armes et Lamentin)
- > www.billetsdom.com

Infoline 0596 649 700 tous les jours de 7h à 17h
Sans interruption et le samedi de 8h à 12h

Programmation du Festival sur ce site internet :
www.fortdefrance.fr



LES BUZZ du Maire

Coeur de Savane

Judi 10 juillet | 22H

Le grand show
Saa'Turn

Jeune artiste martiniquais, il a séduit le public des 15/25 ans avec son tube « Le Céliba Ka Ba ». Son palmarès s'est depuis étoffé avec « Makétèz », « Tounin Gaza », « Alcool », « Chin' Chin' Fou », « Pliss ski lò » et bien d'autres...

Saa'turn ouvre le *floor*; il nous promet quelques clins d'œil de son prochain album.

Saïk

Saïk est une valeur sûre et expérimentée de la musique caribéenne qui assume son identité, qu'il veut ancrer dans sa terre natale... Qu'il veut aussi poreuse aux autres souffles du monde. Jeune artiste, mais pas novice.

Il a conscience très tôt des réalités de la vie (violences, drogues et manque d'argent) ; il les combat à sa manière, artistiquement, et se faisant il côtoie **Admiral T** et **Daly** dans les clips « OK » et « Tchimbé nou ».

Comme une nouvelle impulsion son album « Second souffle », d'une très grande qualité artistique, contient 23 titres qui séduiront ses fans et le public qui le découvrira.



The Big Caribbean floor Etana

The strong One

Etana, princesse Jamaïcaine du reggae, de son vrai nom Shauna McKenzie.

Etana est une artiste de renommée mondiale.

Sa voix et les messages qu'elle véhicule au travers de ses chansons, apaisent et enchantent.

Propulsée sur la scène internationale, la chanteuse ne quitte plus le top des charts *reggae*. Avec son deuxième hit « Wrong Address », celle que l'on surnomme « the Strong One » affiche un répertoire de *reggae* engagé (messages d'amour, de fierté et de lutte contre les injustices et les préjugés).

De succès en succès, saluée par la scène internationale, **Etana** nous fait l'honneur d'ouvrir la grande scène du cœur de Savane du Festival -

Elle la fera bouger et trembler !



Mairie de Fort-de-France

Samedi 19 juillet | Salle 6^e étage
bâtiment administratif | 15H

Salon d'artistes

Des jeunes étudiants interrogeront leurs joies, leurs craintes, leurs visions. La date du **19 juillet** est celle du lancement d'un **Cénacle** futur en direction des 16/25 ans qui prendra le nom l'an prochain de : **Larel**

Et... pour agrémenter ce lancement tous les artistes du cru 2014 du Festival viendront en soutien à cette action.



Parc culturel Aimé Césaire

Vendredi 25 juillet | 19H

3 heures de show battle

Le Parc culturel Aimé Césaire accueille le temps d'une soirée **la 1^{ère} édition du MU**. Entendez... **le Moov Urbain !**

Le MU s'est organisé en préfiguration d'un Festival pensé par l'équipe d'une « **Impulsion nouvelle** » en dédicace aux arts urbains.

Une éclosion de groupes venus de la banlieue parisienne mais aussi de celle de New-york et des quartiers foyalais déroulera toutes les facettes des danses actuelles : *ragga dancehall*, *afro-house*, *hip hop debout*, *bboying caribéen* clône du *break dance*, *steppin'g dance*.

Le MU c'est aussi un spectacle numérique de toute beauté, avec une installation futuriste à visiter.

Et la grande surprise sera celle de **SOusLeGround !**

Seront-ils là ? Il faut croire !

Mardi 15 | mercredi 16 juillet

19H30 | Scène du Grand carbet | AFRIQUE DU SUD
SOWETO GOSPEL CHOIR EN LIVE

*Festival-la sé ta zòt...
pou zòt... épi zòt !*

**PARTENAIRES
FESTIVAL
2014**



SERMAC, Place José Marti, rue Xavier Orville
_ Parc Culturel Aimé Cesaïre,
97 200 Fort-de-France
Tél. : 05 96 716 625
fax. : 05 96 719 014
sermactivités@yahoo.fr